

Mix'n'Shake™

Stop omrøringen.
Start sprøjtningen.
Lad os shake.



Brugervejledning

V1.2

Kære kunde

Tak, fordi du har købt din Mix'n'Shake-enhed.

Denne vejledning indeholder alle nødvendige oplysninger om installation, brug og vedligeholdelse af Mix'n'Shake-enheden.

Sørg for, at du har læst og forstået hele denne vejledning, før du begynder at bruge Mix'n'Shake-enheden. Hvis din Mix'n'Shake-enhed ikke fungerer i henhold til instruktionerne, eller hvis du har spørgsmål om indholdet, instruktionerne eller den generelle sikkerhedsfunktion i Mix'n'Shake-enheden, må du ikke aktivere Mix'n'Shake-enheden og bør kontakte din leverandør.

Producent:

EMM International B.V.
Bohemenstraat 19
8028 SB Zwolle
Holland

Vi vil altid være til tjeneste for dig og rådgive om sikker installation, brug og vedligeholdelse af Mix'n'Shake-enheden.

Den medfølgende tekniske dokumentation er også en del af Mix'n'Shake-enheden. Opbevar altid dette dokument i god stand og inden for rækkevidde, når du bruger Mix'n'Shake-enheden.

Mix'n'Shake™ Brugervejledning

1. Generelt

1. Generelt	4
1.1 Copyright	4
1.2 Arbejdsmiljø	4
1.3 Generelle sikkerhedsadvarsler	4
1.4 Sikkerhed	5
1.5 Personlige værnemidler (PPE)	6
1.6 Omfang	6
1.7 Tiltænkt og utilsigtet brug	7
1.8 Funktionsprincip	7
1.9 Ansvarsbegrænsning	7
1.10 Transport	7
1.11 Livscyklus afslutning	8
1.12 Produktoversigt	8
1.13 Enhedens byggeklodser	8
1.14 Oversigt over sikkerhedsmærkater	9
1.15 Tilgængeligt tilbehør	9
1.16 Oversigt over brugergrænsefladen	9
1.17 Sikkerhedsmekanismer i enheden	12
1.18 Navneplade og serienumre	13
1.19 Radiooverholdelsesinfo	14
1.20 Lovmæssige oplysninger	14

2. Installation **15**

2.1 Klargøring	15
2.2 Klargøringskrav	15
2.3 Opsætning	15
2.4 Sikker nedlukning i farlige situationer	16
2.5 Sikker håndtering i tilfælde af brand	16



Mix'n'Shake™ Brugervejledning

1. Generelt

3. Brug 17

- 3.1 Klargøring før brug af enheden 17
- 3.2 Betjening af enheden 17

4. Firmwareopdatering, Mix'n'Shake App og PPG LINQ Color 23

- 4.1 Brugssag med PPG LINQ, forbindelse med MagicBox™ 23
- 4.2 Brug uden PPG LINQ, kun Bluetooth-forbindelse med Mix'n'Shake App 23
- 4.3 Krav 23
- 4.4 Digital fejlfinding af Mix'n'Shake 36
- 4.5 Sikkerhed 36

5. Vedligeholdelse 37

- 5.1 Daglige kontroller 37
- 5.2 Rengøringsprocedure 37
- 5.3 Forebyggende vedligeholdelse 37
- 5.4 Firmware og logning 37
- 5.5 Service og udskiftning 37

6. Fejlfinding og fejlkoder 38

- 6.1 Reparation eller service 39

7. Tekniske karakteristika 40

8. Overensstemmelseserklæring 44



1. Generelt

1.1 Copyright

Dette dokument er ophavsretligt beskyttet. Ulovlig videregivelse af denne vejledning til tredjemand, mangfoldiggørelse på nogen måde, herunder uddrag, samt udnyttelse eller videregivelse af dens indhold er ikke tilladt, medmindre det udtrykkeligt er godkendt af udgiveren. Overtrædelse heraf medfører erstatningsansvar. EMM International BV forbeholder sig ret til yderligere krav.

1.2 Arbejds miljø

1.2.1 Farlige områder

Denne Mix'n'Shake-enhed er designet, godkendt og certificeret til brug i områder, der er klassificeret som US Class I Div 2 og ATEX Zone 2 eller lavere risikoklassificeringer. Brug ikke dette apparat i områder med en højere risikoklassificering. Mix'n'Shake-enheden bør ikke anvendes i områder med en højere risikoklassificering.

1.2.2 Temperaturer

Normale driftstemperaturer for brug af denne Mix'n'Shake-enhed er mellem 10 og 35 °C (50 og 95 °F).

1.2.3 Særlige anvendelsesbetingelser

- Temperaturvurdering er blevet overvejet baseret på følgende begrænsning, derfor skal slutbrugeren tage følgende specifikke brugsbetingelser i betragtning.
 - Antal blandinger pr. dag: 60 cyklusser
 - Forsinkelse mellem hver cyklus: 20 sek.
 - Køletid pr. 60 cyklusser: 3 timer
 - Maximalt indhold i koppen: 1,2 kg
- Strømkablet skal tilsluttes i henhold til relevante krav i IEC 60079-14 og beskyttes af relevante beskyttelsesmetoder som angivet i IEC 60079 serien af standarder.
- Udstyret må kun anvendes i et område med mindst forureningsgrad 2, som defineret i IEC 60664-1. Der skal forefindes transientbeskyttelse, der er indstillet til et niveau, der ikke overstiger 140 % af den nominelle spidsspændingsværdi ved udstyrets forsyningsklemmer.
- Udstyr skal anvendes i et område, hvor der er risiko for lav mekanisk fare.
- Malebægeret og holderen kan udgøre en risiko for elektrostatisk udladning; derfor skal der tages passende forholdsregler. For at minimere risikoen for elektrostatisk udladning, når en Mix'n'Shake-kop tages ud af holderen, skal brugeren bære antistatisk tøj og sørge for korrekt jordforbindelse gennem statisk afledende gulvbelægning og fodtøj.

1.3 Generelle sikkerhedsadvarsler

ADVARSEL

Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med denne enhed

Hvis alle nedenstående anvisninger ikke følges, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

1.3.1 Elektrisk sikkerhed

- a) Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst. Rodede eller mørke områder kan forårsage ulykker.
- b) Hold børn og tilskuere væk, mens Mix'n'Shake-enheden betjenes. Distractioner kan forårsage ulykker.

1. Generelt

1.3.2 Personlig sikkerhed

- Strømkablet skal tilsluttes i henhold til de relevante krav i IEC 60079-14 og beskyttes af relevante beskyttelsesmetoder som angivet i IEC 60079 serien af standarder.
- Udsæt ikke Mix'n'Shake-enheden for regn eller våde forhold. Vand, der trænger ind i Mix'n'Shake-enheden, øger risikoen for elektrisk stød.
- Brug ikke ledningen forkert. Brug aldrig ledningen til at bære, trække i eller tage stikket ud af Mix'n'Shake-enheden. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfildrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Hvis det er uundgåeligt at betjene Mix'n'Shake-enheden i et fugtigt miljø, skal der anvendes en forsyning beskyttet af en fejlstrømsafbryder (RCD). Brug af en fejlstrømsafbryder reducerer risikoen for elektrisk stød.
- BEMÆRKNING Betegnelsen "fejlstrømsafbryder (RCD)" kan erstattes med betegnelsen "jordfejlsafbryder (GFCI)" eller "HPFI-afbryder (ELCB)".

1.3.3 Brug og vedligeholdelse af Mix'n'Shake-enheden

- Brug ikke Mix'n'Shake-enheden, hvis den ikke tænder og slukker. Enhver Mix'n'Shake-enhed, der ikke kan styres, er farlig og skal repareres.
- Opbevar inaktive Mix'n'Shake-enheder uden for børns rækkevidde, og lad ikke personer, der ikke er fortrolige med Mix'n'Shake-enheden eller disse instruktioner, betjene den. Mix'n'Shake-enheder må kun betjenes af kvalificerede brugere og kan være farlige i hænderne på uvante brugere.
- Vedligehold Mix'n'Shake-enheder og tilbehør. Kontrollér, om bevægelige dele er skæve eller sidder fast, om dele er gået i stykker, og om der er andre forhold, der kan påvirke Mix'n'Shake-enhedens funktion. Kontakt leverandøren, hvis den er beskadiget.
- Brug Mix'n'Shake-enheden og tilbehøret i overensstemmelse med disse instruktioner, idet du tager hensyn til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres. Brug af Mix'n'Shake-enheden til andre formål end de tilsigtede kan resultere i en farlig situation.

1.3.4 Service

Få din Mix'n'Shake-enhed repareret af en kvalificeret reparatør, og brug kun originale reservedele. Dette sikrer, at Mix'n'Shake-enhedens sikkerhed opretholdes.

1.4 Sikkerhed

Alle Mix'n'Shake-enheder er designet og fremstillet efter de højeste standarder for kvalitet og sikkerhed. Ikke desto mindre kan drifts-, installations- eller vedligeholdelsesfejl føre til farlige situationer.






Læs denne vejledning i sin helhed på forhånd, og følg altid instruktionerne i advarselne på mærkaterne på denne enhed og i denne vejledning.





Mix'n'Shake-enheden er beregnet til professionel brug i et miljø, hvor det er muligt, at der kan anvendes farlige stoffer, der er acceptable i zone 2- eller klasse 1-division 2-områder, ikke kun i Mix'n'Shake-enheden, men også i det miljø, der derfor er forbundet med sikkerhedsrisici, som du skal træffe foranstaltninger for.

1. Generelt

Følgende sikkerhedssymboler anvendes i denne manual:

 FARE	Angiver, at alvorlig skade med mulig død vil resultere, eller alvorlig skade vil opstå på enheden, hvis instruktionen ikke følges korrekt.
 ADVARSEL	Angiver, at alvorlig skade med mulig død vil forekomme eller alvorlig skade vil opstå på enheden, hvis instruktionen ikke følges korrekt.
 VÆR FORSIGTIG	Angiver, at der kan opstå mindre personskade eller beskadigelse af maskinen, hvis instruktionen ikke følges korrekt.
BEMÆRK VENLIGST	Angiver, at der lægges ekstra vægt på instruktionen, men at der ikke er nogen umiddelbar fare for skade eller personskade.

For at kunne bruge Mix'n'Shake-enheden på en sikker måde, vil vi gerne gøre opmærksom på følgende sikkerhedsanvisninger, som altid skal følges:

 FARE	Brug ikke vand som slukningsmiddel, hvis der opstår brand i Mix'n'Shake-enheden.
 ADVARSEL	Hvis opstillingsforskrifterne ikke overholdes fuldt ud, er der risiko for personskade!
 ADVARSEL	Mix'n'Shake-enheden må kun betjenes af brugere, der har læst og forstået manualen til Mix'n'Shake-enheden, og som er bekendt med risiciene og arbejdsinstruktionerne i virksomheden.
 ADVARSEL	Hvis du er i tvivl om sikker brug af din Mix'n'Shake-enhed, skal du altid kontakte din leverandør eller EMM International BV og ikke bruge Mix'n'Shake-enheden.
BEMÆRK VENLIGST	Du må aldrig selv reparere Mix'n'Shake-enheden. Brug en godkendt ekspert til dette. Brugeren må ikke åbne kabinettet.
BEMÆRK VENLIGST	Bemærk venligst! Hvis de foreslåede løsninger i fejlfindingsoversigten ikke løser problemet, skal du kontakte din leverandørs service-/reparationsafdeling.

1.5 Personlige værnemidler (PPE)

Når du bruger Mix'n'Shake-enheden, skal du altid bære beskyttelsestøj i overensstemmelse med sundheds- og sikkerhedslovgivningen. Du skal læse og følge instruktionerne i henhold til sikkerhedsdatabladet (MSDS) for det produkt, du ønsker at bruge.

1.6 Omfang

Mix'n'Shake-enheden er designet til professionelle brugere til at blande underlak, farve og toplak samt alle typer maling eller overfladebehandling, både opløsningsmiddel- og vandbaseret.

1. Generelt

1.7 Tilsigtet og utilsigtet brug

Mix'n'Shake-enheden er udelukkende beregnet til at blive brugt af fagfolk, der er bekendt med instruktionerne i denne vejledning og har erfaring med malings- og overfladebehandlingsprocesserne. Mix'n'Shake-enheden må kun anvendes i områder med tilstrækkelig ventilation med klassificeringen Zone 2 eller Klasse 1 division 2 eller derunder og kun med det formål at blande underlak, farvelag og toplag og enhver form for maling eller belægning, både opløsningsmiddel- og vandbaseret, i gruppe C/D, AIT T3. Du skal følge anvisningerne fra producenten af disse malingsprodukter. Blandeprocessen skal altid udføres i et område, der ikke er åbent for offentligheden.

Mix'n'Shake-enheden er ikke beregnet til brug i nogen anden proces og må ikke bruges til tilberedning af mad og/eller drikkevarer.

Apparatet er ikke beregnet til at blande pulvere, hverken i væsker eller andre pulvere.

Apparatet er ikke beregnet til at blande andre kemikalier end malingskomponenter, som ville reagere med hinanden og forårsage enten en potentiel temperaturstigning eller forårsage en udvidelse med en potentiel trykstigning.

1.8 Funktionsprincip

Mix'n'Shake-enheden indeholder en kopholder, der er designet til at holde Mix'n'Shake-kopper. Når du har hældt malingsblandingen i koppen, skal koppen lukkes omhyggeligt med et Mix'n'Shake-låg og -hætte. Denne kop med låg skal anbringes i kopholderen. Det er kun muligt at blande malingen, når apparatets beskyttelsesdæksel er lukket. Vælg det passende blandingsprogram på frontbrugergrænsefladen, venstre for grundere, forseglere og 2K direkte blanke topcoats, midten for basislakker eller højre for klare lakker.

Enheden begynder at blande malingen. Programmerne stopper automatisk. Åbn beskyttelsesdækslet, og tag koppen med låget, der indeholder malingsblandingen, ud til videre forarbejdning.

1.9 Ansvarsbegrænsning

EMM International BV påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af:

- Manglende overholdelse af denne manual.
- Utilsigtet brug.
- Vedligeholdelse udført af ikke-kvalificeret personale.
- Uautoriserede ændringer.
- Tekniske ændringer.
- Forkert brug eller valg af belægning eller malerprodukt.

EMM International BV er ikke ansvarlig for skader på udstyr forårsaget af transport eller håndtering, efter det har forladt EMM's lager.

1.10 Transport



Mix'n'Shake-enheden vejer ca. 18 kg. For at beskytte apparatet mod beskadigelse anbefales det at opbevare og transportere det i den originale emballage. Brugeren er ansvarlig for at passe på enheden ved modtagelsen.

1. Generelt

1.11 Livscyklus afslutning

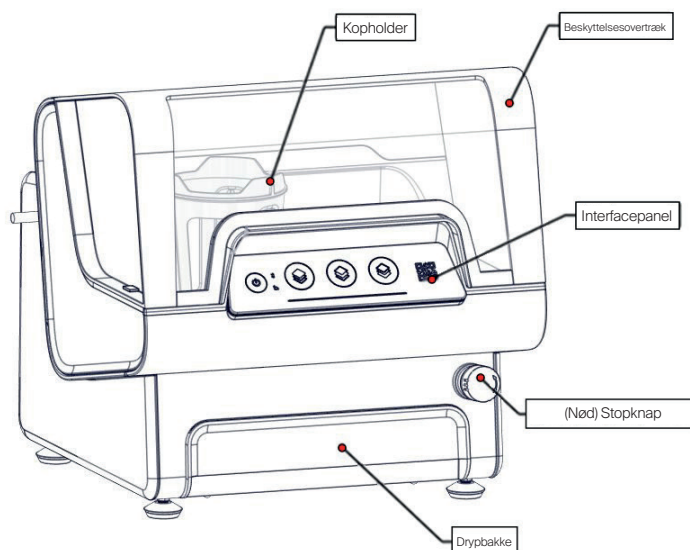
Når Mix'n'Shake-enheden ikke længere kan bruges, skal den behandles i overensstemmelse med de regionale bestemmelser vedrørende behandling af elektrisk udstyr.

1.12 Produktoversigt

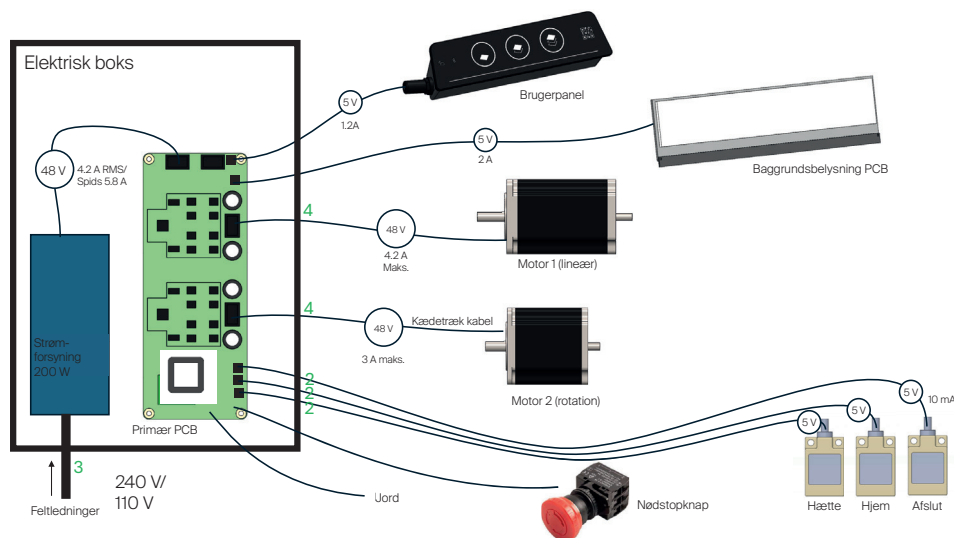
Primære komponenter:

- Brugergrensefladepanel
- Kopholder
- (Nød) Stopknap
- Drypbakke
- Beskyttelsesdæksel

Figur 1. Konfiguration af Mix'n'Shake-enheden.






1.13 Enhedens byggeklodser



1. Generelt

1.14 Oversigt over sikkerhedsmærkater

Følgende sikkerhedsmærkater er anbragt på enheden:

	<p>FORSIGTIG: Højspænding</p>
	<p>FORSIGTIG: Frakobl strømmen, før du åbner kabinettet. Se afsnittet Sikkerhed i denne brugervejledning.</p>
	<p>FORSIGTIG: Vær opmærksom på potentiel elektrisk udladning i tilfælde af statisk opladning af kopholderen og blandedbægeret</p>

1.15 Tilgængeligt tilbehør

- Beskyttelsesdæksel
- Gummifødder
- Drypbakke med logo
- Vægbeslag til Mix'n'Shake-enhed

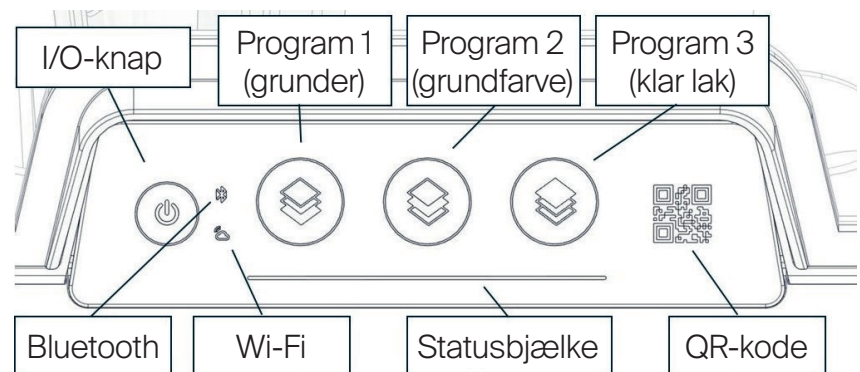
1.16 Oversigt over brugergrænsefladen

På forsiden er brugergrænsefladen placeret med touch-knapper:

- I/O-knap til tænd/sluk
- 1. programknap til blanding af grunder
- 2. programknap til blanding af grundfarve
- 3. programknap til blanding af klar lak

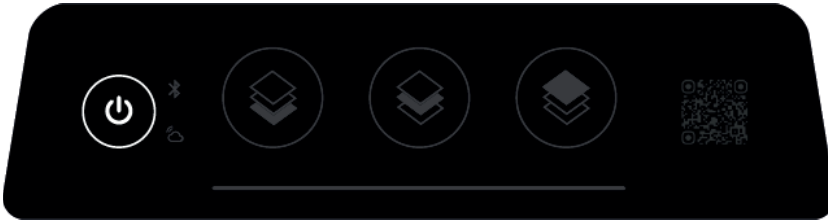
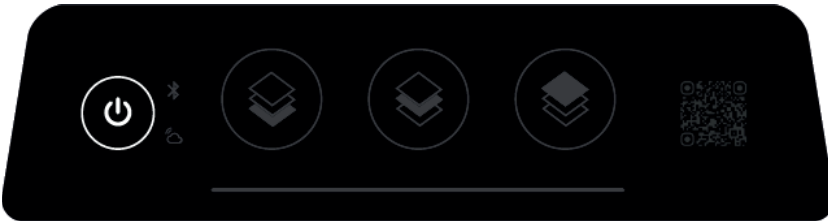
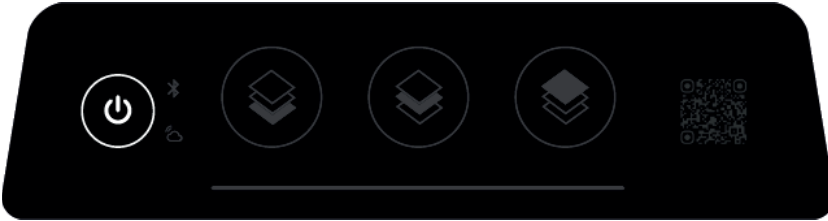
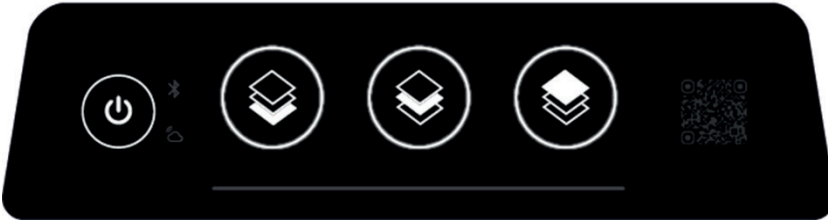
Og videre:

- Bluetooth-ikonet til at indikere, om der er en Bluetooth-forbindelse tilgængelig og/eller tilsluttet
- Wi-Fi-ikonet til at angive, om der er en Wi-Fi-forbindelse tilgængelig og/eller tilsluttet
- Statusbjælken angiver cyklusfremskridt og fejlkode i tilfælde af fejl
- QR-koden vil kun lyse i tilfælde af en fejl.




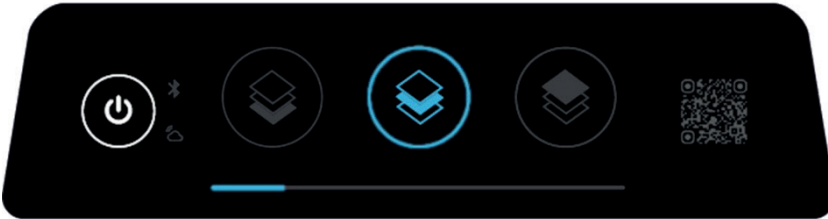

1. Generelt

1.16 Oversigt over brugergrænsefladen

Funktion	Signal
Enheden er ikke tilsluttet, eller enheden er i STANDBY og tilsluttet	<p>Baggrundsbelysning: SLUKKET</p> <p>Grænseflade: Alle LED'er er slukket</p> 
Enheden er TÆNDT, og der er trykket på tænd/sluk-knappen	<p>Baggrundsbelysning: Blinkende hvidt</p> <p>Grænseflade: Ingen LED'er er tændt</p> 
Beskyttelsesdækslet er ÅBENT	<p>Baggrundsbelysning: Hvid</p> <p>Grænseflade: Ingen LED'er er tændt</p> 
Beskyttelsesdækslet er lukket	<p>Baggrundsbelysning: Blinkende hvidt</p> <p>Grænseflade: Programknapperne bliver hvide</p> 


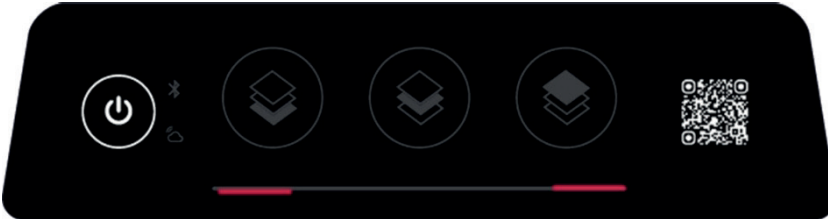
1. Generelt

1.16 Oversigt over brugergrænsefladen

Funktion	Signal
Program 1 er valgt	<p>Baggrundsbelysning: Blå</p> <p>Grænseflade: Den valgte programknap bliver blå, og statusbjælken begynder at fyldes op, startende fra venstre.</p> 
Program 2 er valgt	<p>Baggrundsbelysning: Blå</p> <p>Grænseflade: Den valgte programknap bliver blå, og statusbjælken begynder at fyldes op, startende fra venstre.</p> 
Program 3 er valgt	<p>Baggrundsbelysning: Blå</p> <p>Grænseflade: Den valgte programknap bliver blå, og statusbjælken begynder at fyldes op, startende fra venstre.</p> 

1. Generelt

1.16 Oversigt over brugergrænsefladen

Funktion	Signal
Program afsluttet	<p>Baggrundsbelysning: Grøn</p> <p>Grænseflade: Valgt programknap bliver grøn</p> 
<p>Fejl</p> <p>QR lyser</p> <p>Statusbjælken viser en fejlkode</p>	<p>Baggrundsbelysning: Rød</p> <p>Grænseflade: QR-koden lyser, og statusbjælken viser en fejlkode</p> 


1.17 Sikkerhedsmekanismer i enheden

Følgende sikkerhedsmekanismer er på plads:

- Enheden vil automatisk slukke efter at have kørt et af programmerne; for at genstarte skal beskyttelsesdækslet åbnes og derefter lukkes, før det næste program kan vælges.
- I tilfælde af strømafbrydelse eller afbrydelse skal tænd/sluk-knappen aktiveres igen.
- I tilfælde af overophedning vil enheden automatisk slukke. Der vil blive vist en fejlmeddelelse på statuslinjen. Når enheden er blevet afkølet, kan normal drift genoptages.

1. Generelt

1.18 Navneplade og serienumre

Identifikationsplade	Oplysninger nævnt
 <p>Mix'n'Shake Device Art. no. MNS93090</p> <p>FC RoHS CE</p> <p>Ex II 3 G Ex db ec h mc nC nR IIC T5 Gc, Ta = 10°C to 35°C DNV 25 ATEX 39591X IECEx DNV 25.0019X Rated voltage: 230 Vac 50Hz FCC ID: 2BR3F-MNS93090 FACTORY ID: 91511500MA6BUTYW94 Max. sequential applications: 60 cycles Minimum delay between cycles: 20 sec Minimum cooling time per 60 cycles: 3 hours Max. cup content: 1,2 kg</p> <p>emm EMM International BV Bohemensstraat 19, 8028 SB Zwolle The Netherlands T: +31 (0)38 4676600 www.emm.com</p> <p>QR-code</p> <p>Serial nr. Prod.</p>	<p>Oplysninger nævnt:</p> <p>Modelbetegnelse</p> <p>Artikelnr.</p> <p>CE-logo</p> <p>Ex-logo med påkrævede beskrivelser</p> <p>Serienummer</p> <p>Dato for oprettelse</p> <p>Logo og virksomhedsoplysninger for producenten EMM International BV</p>

Figur 5. Maskinens typeskilt

1. Generelt

1.19 Radiooverholdelsesinfo

Radiofrekvensoplysninger (RED 2014/53/EU)

Dette produkt indeholder en 2,4 GHz-radio (Wi-Fi/BLE).

Frekvensområde: 2,400-2,483.5 MHz

Maksimal EIRP:

Wi-Fi: 13,7 dBm

BLE: 3,7 dBm

Radiomodul overholder følgende harmoniserede standarder:

EN 300.328 V2.2.2 (Wi-Fi/BLE)

EN 301 489-1 V2.2.3 (EMC)

EN 301.489-17 V3.3.1 (EMC)

EN IEC 62311:2020 (RF-eksponering)

EN 62479:2010 (RF-eksponering, lav effekt)

1.20 Lovmæssige oplysninger

RF-eksponeringserklæring

Dette udstyr overholder FCC's RF-eksponeringsgrænser for et ukontrolleret miljø. Dette udstyr skal installeres og betjenes med en minimumsafstand på 20 cm mellem udstrålingskilden og kroppen.

FCC-overensstemmelse – Afsnit 15

Denne enhed overholder afsnit 15 i FCC-reglerne. Betjening er underlagt følgende to betingelser:

- (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og
- (2) Denne enhed skal acceptere enhver modtaget interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift.

FCC ID: 2BR3F-93090 og 2BR3F-MNS93090

Klasse B digitalt udstyr: Dette udstyr er blevet testet og fundet i overensstemmelse med grænserne for en digital enhed i klasse B i henhold til afsnit 15 i FCC-reglerne. Disse grænser er designet til at give rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en beboelsesinstallation.

RF-eksponeringserklæring:

Dette udstyr overholder FCC's RF-eksponeringsgrænser for et ukontrolleret miljø. Dette udstyr skal installeres og betjenes med en minimumsafstand på 20 cm mellem udstrålingskilden og kroppen.



Ændringer eller modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af den part, der er ansvarlig for overholdelse, kan annullere brugerens ret til at betjene udstyret.

2. Installation

2.1 Klargøring

- Undersøg omhyggeligt emballagematerialet for tegn på transportskader. Skader på emballagen kan indikere mulige transportskader på Mix'n'Shake-enheden.
- Tag forsigtigt Mix'n'Shake-enheden ud af emballagen.
- Tjek straks din Mix'n'Shake-enhed for eventuelle skader.
- Rapporter transportskader til transportøren for at påbegynde kravprocedurerne.
- Tjek det tilbehørsæt, du har modtaget, fra listen nedenfor:
 - Original vejledning med oversættelser
 - Skruenøgle
- Hvis nogen af disse dele mangler, bedes du kontakte leverandøren, hvor du købte Mix'n'Shake-enheden

2.2 Klargøringskrav

 VÆR FORSIGTIG	Hvis klargøringskravene ikke følges nøje, kan det resultere i farlige situationer for brugeren og dennes omgivelser!
 ADVARSEL	Mix'n'Shake-enheden er designet til brug i blanderum på bilværksteder i overensstemmelse med klassifikationen Klasse 1 division 2 / ATEX Zone 2

Medarbejderne skal være bekendt med sikkerhedsrisiciene ved betjening af Mix'n'Shake-enheden og skal have fået specifikke arbejdsinstruktioner. Hvis du er i tvivl om risikoen ved at arbejde med denne blandingsteknologi, skal du altid rådføre dig med en ekspert for at få yderligere råd.

Hvis ovennævnte forberedelseskrav ikke er opfyldt, må du ikke bruge Mix'n'Shake-enheden. I så fald skal du kontakte en ekspert, som kan følge opsætningsvejledningen.

2.3 Opsætning

- Mix'n'Shake-enheden leveres uden stik.
- Først skal der installeres en korrekt vægkontakt af en autoriseret elektriker i overensstemmelse med lokale (Ex) regler.

Hvis den installeres i klasse I, division 2, skal denne stikkontakt, dette stik og/eller den faste tilslutning være UL-certificeret i overensstemmelse hermed.

Hvis den installeres i ATEX-zone 2, skal denne stikkontakt, dette stik og/eller den faste tilslutning være ATEX-certificeret i overensstemmelse hermed.

Hvis strømforsyningen leveres fra en ikke-klassificeret zone, skal der installeres en standardudgang (til almindelige placeringer).

- For det andet skal det matchende stik monteres på Mix'n'Shake-enheden af en autoriseret elektriker og i henhold til lokale forskrifter.
- Mix'n'Shake-enheden bør ideelt set bruges i rum med en omgivelsestemperatur mellem 10 °C og 40 °C og en relativ luftfugtighed (ikke-kondenserende) mellem 20 og 80 %.
- Pas godt på kablerne: De må ikke ligge over skarpe kanter, skal rulles helt ud og må ikke vise tegn på friktion eller knuder.
- Mix'n'Shake-enheden kan placeres på et bord eller monteres på væggen ved hjælp af vægmonteringen til Mix'n'Shake-enheden. På vandrette overflader skal apparatet justeres med de justerbare gummifødder for at sikre, at det står plant og i balance. Når enheden monteres på væggen med vægbeslaget til Mix'n'Shake-enheden, skal du sørge for, at enheden er installeret vandret.
- Mix'n'Shake-enheden må ikke udsættes for UV-lys for at undgå potentiel materialenedbrydning.

2. Installation



2.4 Sikker nedlukning i farlige situationer

Hvis Mix'n'Shake-enheden er i drift, og du bemærker, at ovennævnte tilslutningsinstruktioner ikke er blevet overholdt, og/eller du bemærker, at enheden ikke fungerer korrekt:

- Som en forholdsregel, stop Mix'n'Shake-enheden ved at åbne beskyttelseshætten. Blandingsprocessen standses øjeblikkeligt.
- Ved at trykke på (nød) stopknappen vil enheden også stoppe med at fungere.
- En 3. mulighed er at trykke på tænd/sluk-knappen for at stoppe blandingsprocessen.
- Hvis Mix'n'Shake-enheden ikke fungerer som forventet, må du ikke betjene Mix'n'Shake-enheden, før den er blevet tjekket og godkendt af en ekspert.
- Hvis du bemærker skader på de elektriske kabler, må du ikke betjene Mix'n'Shake-enheden, før den er blevet kontrolleret og godkendt af en ekspert.
- Hvis stikket er beskadiget, skal du slukke for strømmen. Få det beskadigede stik og/eller kabel repareret af en certificeret tekniker, før Mix'n'Shake-enheden bruges igen.

2.5 Sikker håndtering i tilfælde af brand

Hvis du bemærker, at der kommer røg eller ild ud af Mix'n'Shake-enheden, skal du sørge for at tage stikket ud af stikkontakten eller slukke for strømafbryderen, når den er sluttet direkte til lysnettet.

 FARE	Brug ikke vand som slukningsmiddel, hvis der opstår brand i Mix'n'Shake-enheden. Sikre slukningsmidler er pulver, kuldioxid eller brandtæpper.
 FARE	I tilfælde af brand skal du altid holde sikker afstand til Mix'n'Shake-enheden.

- Lad Mix'n'Shake-enheden køle helt af, når ilden er slukket.
- Betjen ikke Mix'n'Shake-enheden igen og kontakt servicecentret.

3. Brug

3.1 Klargøring før brug af enheden

⚠ ADVARSEL	Mix'n'Shake-enheden må kun betjenes af brugere, der har læst og forstået manualen til Mix'n'Shake-enheden, og som er bekendt med risiciene og arbejdsinstruktionerne i virksomheden.
⚠ ADVARSEL	Hvis du er i tvivl om sikker brug af din Mix'n'Shake-enhed, skal du altid kontakte din leverandør eller EMM International B.V. og ikke bruge Mix'n'Shake-enheden.

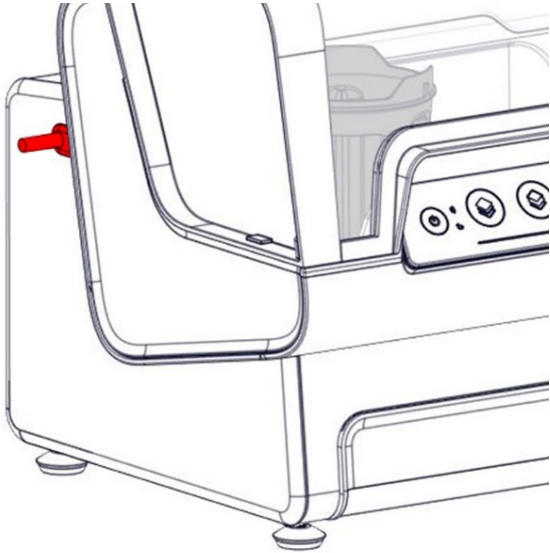
Giv alle, der arbejder med Mix'n'Shake-enheden, klare instruktioner om sikkert arbejde med denne enhed i overensstemmelse med sundheds- og sikkerhedslovgivningen og denne manual for installation, brug og vedligeholdelse.

3.2 Betjening af enheden

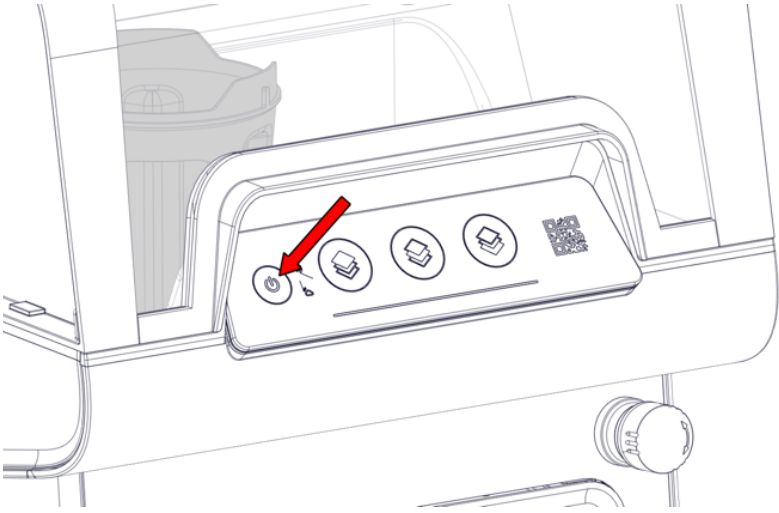
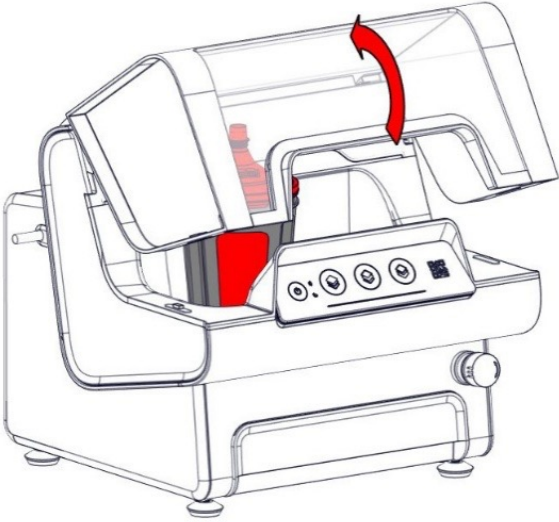
- Før hver brug skal du sikre dig, at beskyttelsesdækslet, kopholderen og drypbakken er korrekt installeret og rene.
- Foretag en visuel inspektion af enhedens ydre for skader, lækager eller malerester.
- Tjek strømkablet for slid, knæk eller blottede ledninger.

Fyldning af en Mix'n'Shake-kop med en maksimal volumen på 850 ml skal ske på afstand af enheden i et passende område uden risici.

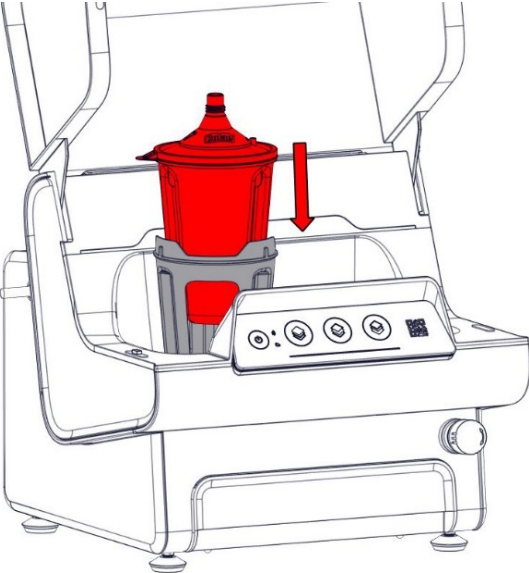
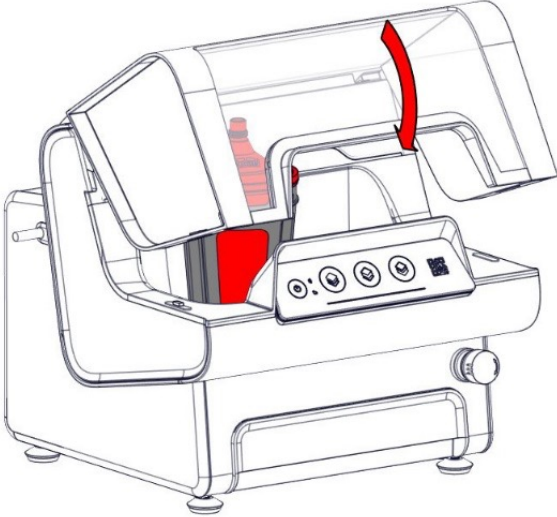
Sørg altid for, at låget er placeret korrekt på koppen, og at hættten er placeret korrekt på låget, før der omrøres!

Vejledning	Diagram
<p>Sæt stikket på vekselstrømskablet i en passende stikkontakt.</p> <p>Både stikket og stikkontakten skal være tilstrækkelige i henhold til ATEX- eller NEC/OSHA-bestemmelserne til den områdeklassificering, hvor de er placeret.</p>	

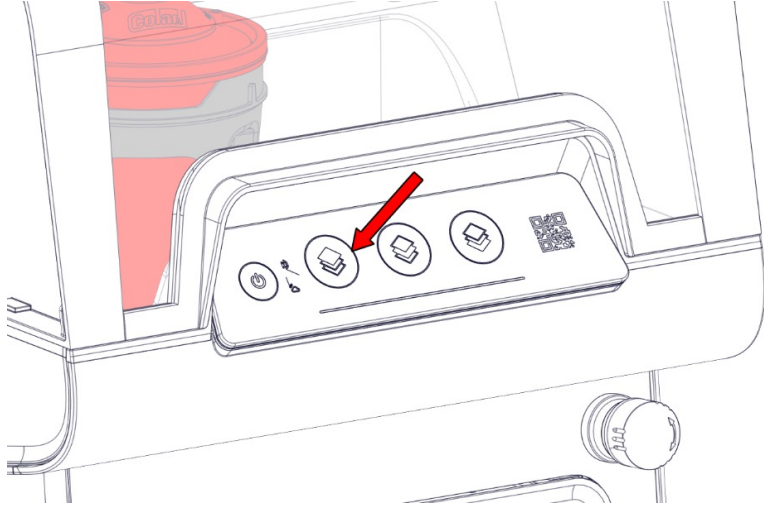
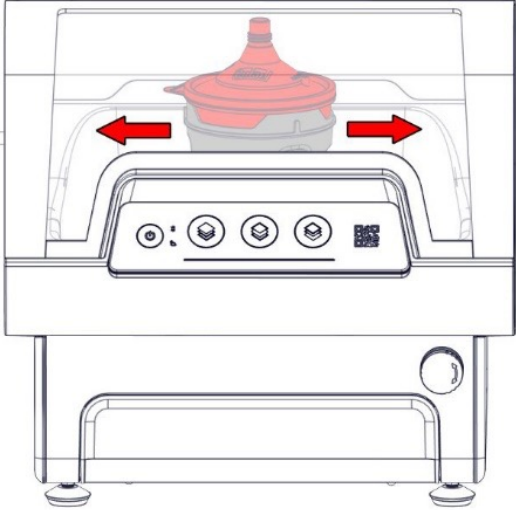
3. Brug

Vejledning	Diagram
<p>Kontrollér, om (nød)stopknappen er udløst.</p> <p>Hvis ikke, skal du først udløse den ved at dreje knappen.</p> <p>Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde for enheden.</p>	
<p>Åbn beskyttelsesdækslet.</p>	

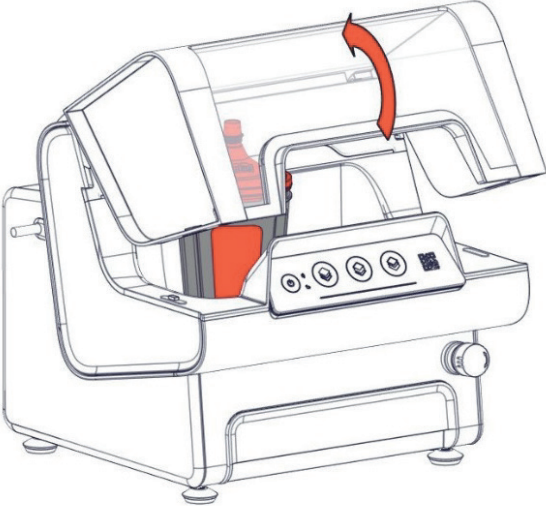
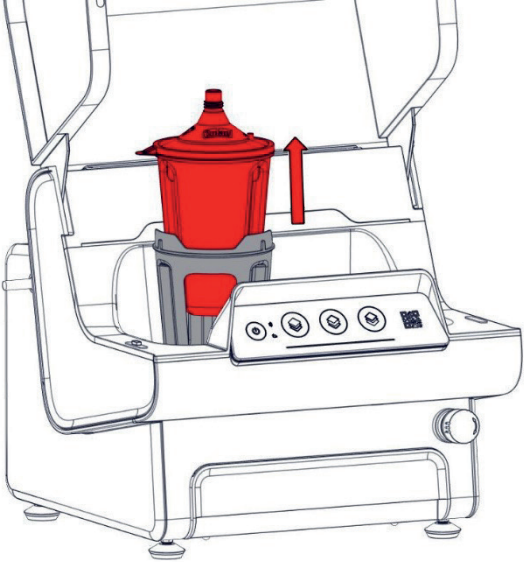
3. Brug

Vejledning	Diagram
<p>Sæt en Mix'n'Shake-kop i, og sørg for, at den lukker helt med et Mix'n'Shake-låg. Brug en rød hætte, når du bruger opløsningsmiddelbaserede produkter. Blandekoppen skal være helt lukket, før den transporteres til Mix'n'Shake-enheden.</p>	
<p>Luk beskyttelsesdækslet.</p> <p>Sørg for, at beskyttelsesdækslet er lukket korrekt!</p>	

3. Brug

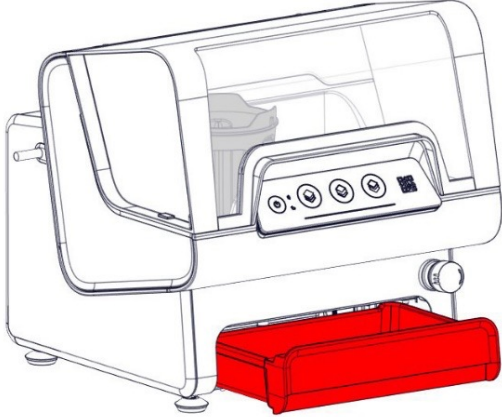
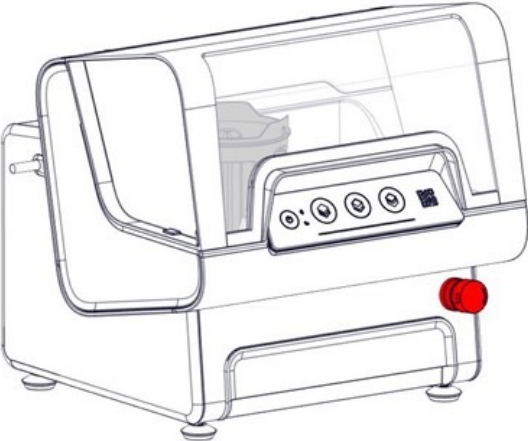
Vejledning	Diagram
<p>Vælg et af de tre blande programmer.</p>	 <p>A close-up line drawing of the control panel on the front of the machine. It features four circular buttons with icons: a power button, a mixing program button (highlighted with a red arrow), another mixing program button, and a QR code. A red bucket is visible in the background.</p>
<p>Apparatet starter nu blandingsprocessen. Statusbjælken på brugergrænsefladen angiver, hvor lang tid der er tilbage.</p>	 <p>A line drawing of the machine from a front-three-quarter view. A red mixing head is mounted on top. Two red arrows point outwards from the base of the mixing head, indicating its rotation. The control panel is visible on the front.</p>

3. Brug


Vejledning	Diagram
<p>Et grønt lys tændes, når blandingen er færdig – du kan derefter åbne beskyttelsesdækslet.</p>	
<p>Fjern Mix'n'Shake-koppen fra enheden.</p>	

3. Brug

Sekundære funktioner

Vejledning	Diagram
<p>Enheden er udstyret med en drypbakke. I tilfælde af lækage løber malingen ned i drypbakken. Drypbakken kan fjernes for nem rengøring.</p>	
<p>(Nød) Stopknap</p> <p>Hvis der sker noget unormalt, slukkes al strøm til enheden ved at trykke på (nød) stopknappen.</p> <p>Unormale hændelser er f.eks. koplåg ikke lukket korrekt – maling lækker, kop beskadiget – maling lækker, forhindring i bevægelsesbanen, enhed fungerer ikke – fejl med motorer, trykket ind ved en fejl – ikke klar til brug, enheden er ustabil, kopholderen er beskadiget, kopholderen knækker af holdepladen, støjniveau.</p>	

4. Firmwareopdatering, Mix'n'Shake App og PPG LINQ Color

Fejlkode	Betydning og løsning
 BLINKER og viser status	Trådløs firmwareopdatering Statusbjælken viser opdateringsprocessen

4.1 Brugssag med PPG LINQ, forbindelse med MagicBox™

I så fald sker firmwareopgraderingen automatisk, og den igangsættes af MagicBox.

4.2 Brug uden PPG LINQ, kun Bluetooth-forbindelse med Mix'n'Shake App

Følg instruktionerne i Mix'n'Shake App for at udføre denne opdateringsprocedure.

4.3 Krav

- Mix'n'Shake-enhed med firmware 1.0.10 (eller senere).
- PPG MagicBox med firmware 1.6.2 (eller senere) online og fungerende.
- PPG LINQ Farvekonto med:
- PPG MagicBox er registreret.
- Abonnement basis eller højere.

4. Firmwareopdatering, Mix'n'Shake App og PPG LINQ Color

Trin til tilslutning af Mix'n'Shake-enheden til PPG LINQ Color:

- 1) Tænd for Mix'n'Shake-enheden i et område dækket af PPG MagicBox Wi-Fi-rækken.
Ideelt set inden for 15/20 meter fra det sted, hvor MagicBox er installeret, og uden barrierer for Wi-Fi-signalet.
- 2) Mix'n'Shake-enheden vil derefter automatisk oprette forbindelse til PPG MagicBox Wi-Fi og begynde at transmittere data til PPG LINQ Color.

Sådan kontrollerer du, at forbindelsen er etableret:

- 1) Kontrollér, at "cloud"-ikonet på enhedens frontpanel stopper med at blinke og lyser konstant.
- 2) Tjek siden Indstillinger i PPG LINQ Color: Enheden bør nu være synlig på listen.

The screenshot displays the PPG LINQ Color web interface. At the top, there is a navigation bar with the PPG LINQ Color logo, a 'Select Locale' dropdown, and several utility icons (home, help, settings, print, user profile). The user profile is identified as 'Global Digital Team (Admin)'. Below the navigation bar, a sidebar on the left shows a list of devices, with 'MnS MagicBox 37005577' selected and marked as online. The main content area is titled 'Device Management: MnS MagicBox 37005577' and shows the device is 'Online' and a 'Mix'n'Shake™ Device'. A summary indicates '6 shakes were performed and there were 2 errors'. A 'HIDE DEVICE INFO' button is visible. Below this, there is a 'FILTER BY' section with date range filters (From 11/14/2024 to 11/21/2024) and dropdowns for 'Layer Type' (All) and 'Status' (All). A table lists the shake events:

Date/Time	Layer Type	Status
11/19/24, 12:29 PM	Color	Success
11/19/24, 12:40 PM	Clear	Success
11/19/24, 12:46 PM	Under	Success
11/20/24, 5:58 PM	Under	Fail - Undefined Error
11/20/24, 5:58 PM	Under	Fail - Undefined Error
11/20/24, 5:59 PM	Clear	Success

To the right of the table is a 'DEVICE INFORMATION' panel with a close button (X). It contains the following details:

- Name: MnS MagicBox 37005577
- Manufacturer: PPG
- Model: MnS
- Shakes: 6
- Driver Version: 1.0.3

4. Firmwareopdatering, Mix'n'Shake App og PPG LINQ Color

PPG LINQ Color har følgende funktioner, når Mix'n'Shake er tilsluttet:

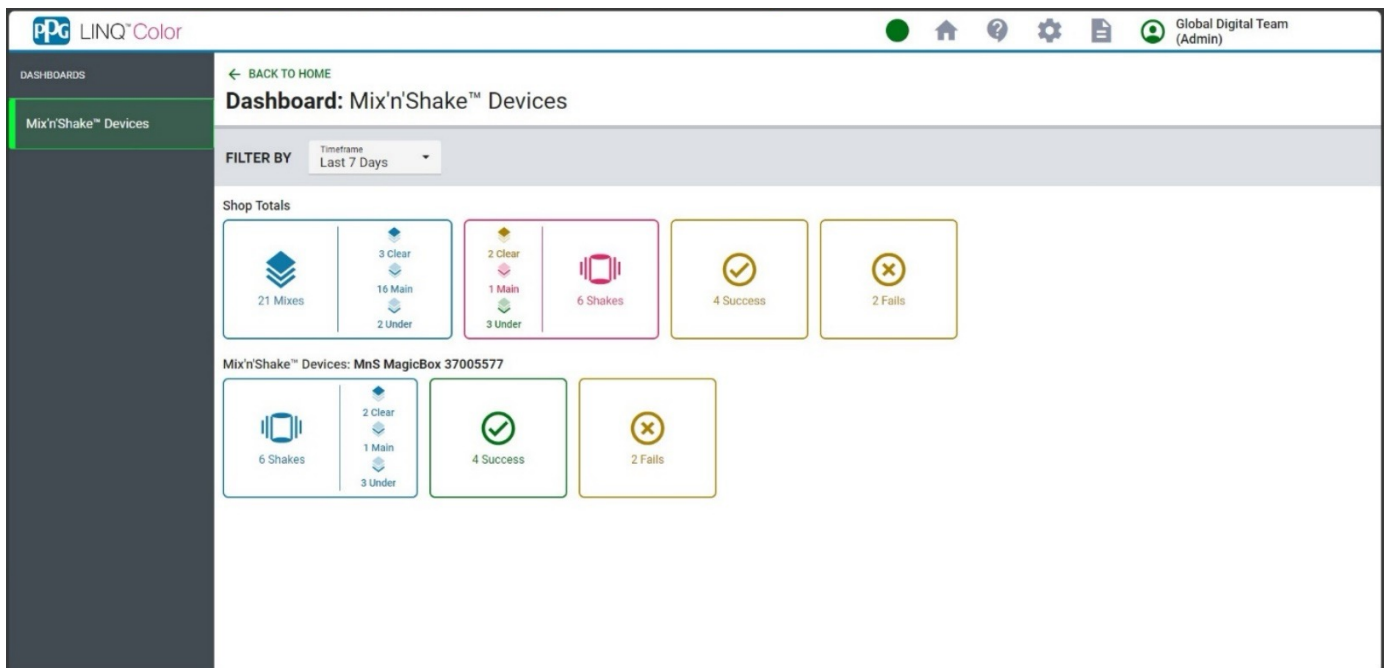
- 1) På enhedens indstillingsside, når Mix'n'Shake-enheden er valgt, vises:
 - a. Enhedens navn og det samlede antal cyklusser.
 - b. Enhedens status: Online eller offline.
 - c. Listen over alle de cyklusser, der anvendes af enheden, inklusive dem som mislykkedes.
 - d. Firmware versionsoplysninger.
- 2) På Mix'n'Shake indstillingssiden er det muligt at administrere:
 - a. Mix'n'Shake kopstørrelser tilgængelige i butikken.
 - b. Standard Mix'n'Shake-kop, der skal bruges.
 - c. Standardfortynding (%) ved Split Mix uden angivet fortynding.

The screenshot shows the 'Settings: Mix'n'Shake™ Automated Stirring Technology' screen in the PPG LINQ Color app. The interface includes a top navigation bar with the PPG LINQ Color logo, a home icon, a help icon, a settings icon, a document icon, and a user profile icon for 'Global Digital Team (Admin)'. Below the navigation bar is a 'BACK TO SETTINGS' link. The main content area contains three sections: 1) 'What size Mix'n'Shake™ Spray Cups are available in your shop?' with three checked radio buttons for 400 mL, 650 mL, and 850 mL. 2) 'Which size Mix'n'Shake™ Spray Cup will be your default selection?' with a dropdown menu currently set to '650 mL'. 3) 'What default percentage volume will be reserved for adding reduction at a later stage?' with a dropdown menu currently set to '15%'. At the bottom right of the screen are 'CANCEL' and 'SAVE' buttons.

4. Firmwareopdatering, Mix'n'Shake App og PPG LINQ Color

PPG LINQ Color har følgende funktioner, når Mix'n'Shake er tilsluttet:

- 3) Mix'n'Shake-kontrolpanelet bliver tilgængeligt på Dashboard-siden:
 - a. PPG Mix'n'Shake Dashboard viser sammenligningen mellem antallet af blandinger udført med PPG LINQ Color, opdelt efter Clear, Color/Main og Primer-type, og antallet af cykler udført med Mix'n'Shake-enheden, også opdelt efter Clear, Color/Main og Primer-program.
 - b. Dashboardet viser forskellige farver baseret på sammenligningen af antal:
 - i. Grøn hvis antal cyklusser \geq Antal blandinger.
 - ii. Gul, hvis antallet af cyklusser er 1 eller 2 færre end antallet af blandinger.
 - iii. Rød, hvis antallet af cyklusser er 3 eller flere gange mindre end antallet af blandinger.
 - c. Dashboardet giver mulighed for at filtrere efter en tidsperiode: "I dag", "Sidste 7 dage", "Sidste 30 dage", "År til dato", "Alle tider".
 - d. Dashboardet har mulighed for at vise information fra flere PPG Mix'n'Shake-enheder.
 - e. Det viser også information om antallet af mislykkede Mix'n'Shake-cyklusser.



4. Firmwareopdatering, Mix'n'Shake App og PPG LINQ Color

PPG LINQ Color har følgende funktioner, når Mix'n'Shake er tilsluttet:

- 4) Funktionen Split Mix bliver tilgængelig på Formel-skærmen:
 - a. Hvis den ønskede mængde, der skal hældes, overstiger den valgte Mix'n'Shake kopstørrelse, giver Split Mix-funktionen brugeren mulighed for at opdele blandingen i flere kopper.
 - b. Hvis det ikke vælges, tillader det at reservere en procentdel af pladsen til senere at fortynde blandingen.

The screenshot shows the PPG LINQ Color app interface. A modal dialog box titled "Mix'n'Shake™" is displayed in the center. The dialog contains a warning message: "The mix volume is too large for the selected Mix'n'Shake™ Spray Cup size. You will need the following Mix'n'Shake™ Spray Cups to shake this mix, or you can change the Mix'n'Shake™ Spray Cup size you want to use." Below the message, there are two dropdown menus: "Selected Cup" set to "650 mL" and "Reserved for reduction" set to "15%". To the right of these menus, it says "You need 4 Mix'n'Shake™ Spray Cups to shake this mix". At the bottom of the dialog are "CANCEL" and "OK" buttons.

The background interface shows the "Formula Display for 3Q3 : SALSA RED : PRIME" screen. It includes a sidebar with "COATS" (Clearcoats, Main Layers, Color Main Layer, Undercoat) and a main area with a table of ingredients and their quantities. The table has columns for Order, Code, Description, Incremental, Cumulative, and Result. The bottom of the screen has buttons for "SAVE AS CUSTOM FORMULA", "ADD REDUCTION", "RECORD AS MIXED", "MIX LATER", and "MIX".

4. Firmwareopdatering, Mix'n'Shake App og PPG LINQ Color

PPG LINQ Color har følgende funktioner, når Mix'n'Shake er tilsluttet:

- 5) Mix'n'Shake-firmwareopdatering
 - a. PPG Mix'n'Shake-enheden opdaterer sin firmware via PPG MagicBox.
 - b. Download og anvendelse af firmwaren er usynlig for brugeren.

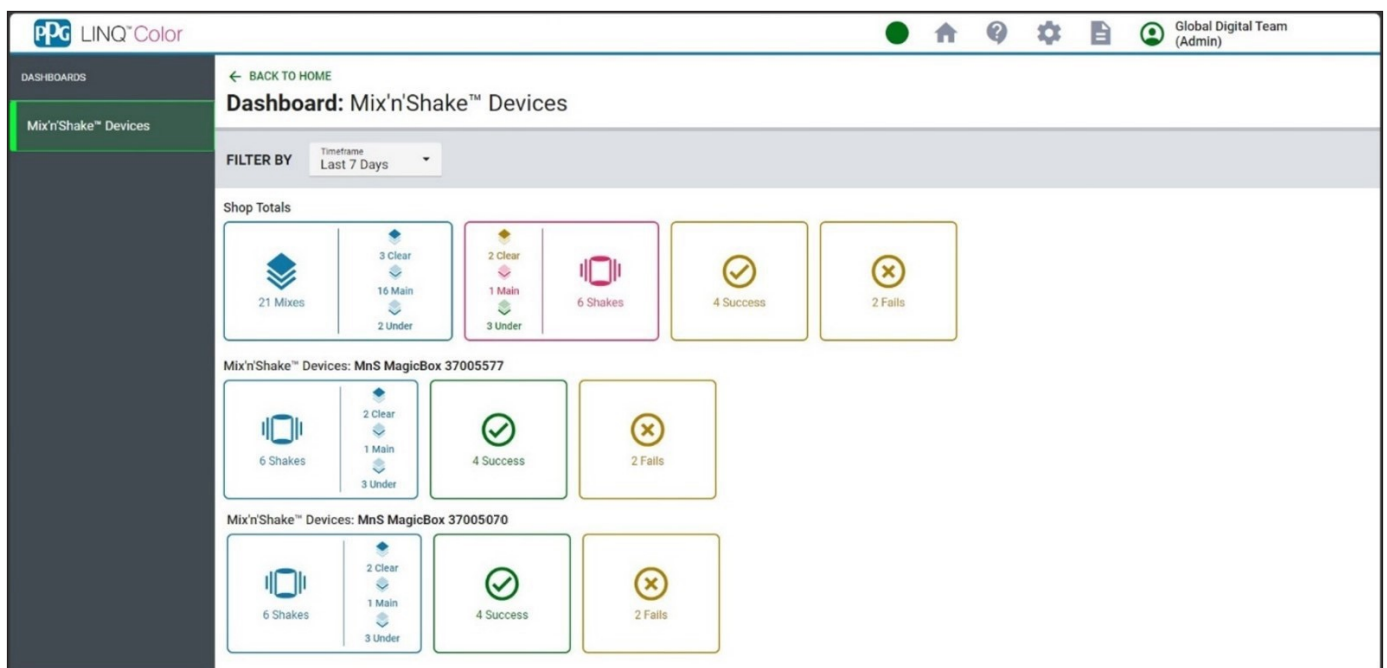
Flere Mix'n'Shake på et værksted

PPG Magicbox kan kun tilsluttes og linke til PPG LINQ Color for én Mix'n'Shake.

Hvis en bruger har brug for flere Mix'n'Shake i sin butik, skal der bruges en PPG MagicBox til hver Mix'n'Shake.

PPG MagicBox skal være tilsluttet den samme PPG LINQ Color-konto.

Hvis der er flere Mix'n'Shake tilsluttet den samme PPG LINQ-konto, vil dashboardet vise oplysningerne for den specifikke enhed og butikkens totale antal.





4. Firmwareopdatering, Mix'n'Shake App og PPG LINQ Color

Mix'n'Shake og PaintManager XI

Krav:

- Mix'n'Shake-enhed med firmware 1.0.10 (eller senere).
- PPG MagicBox med firmware 1.6.2 (eller senere) online og fungerende.
- PPG LINQ Farvekonto med:
 - PPG MagicBox er registreret.
 - Abonnementsopslag. (Andre abonnementsstyper tillader ikke forbindelsen).
- PaintManager XI version 3,22 (eller senere) installeret på en computer med internetforbindelse.

Bemærk: for at få Mix'n'Shake-forbindelsen til PaintManager XI, skal LINQ Color-kontoen og PaintManager XI-kontoen være i den samme CTS-konto:

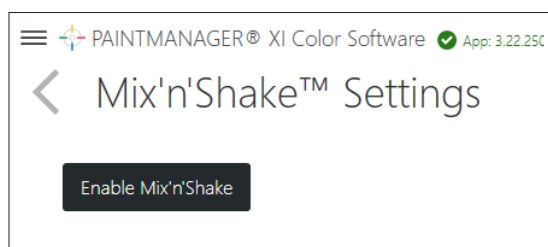
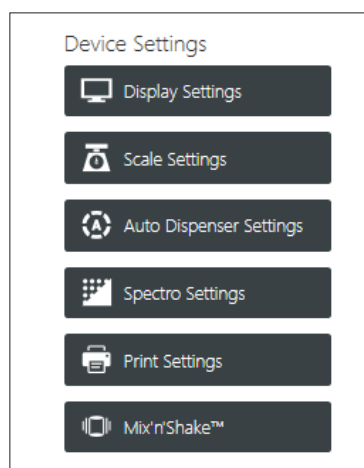
	Color Software	PaintManager XI Internet Update VisualizID
	PPG LINQ	PPG LINQ Color Lookup

Trin til tilslutning af Mix'n'Shake-enheden til PaintManager XI:

- 1) Tænd for Mix'n'Shake-enheden i et område dækket af PPG MagicBox Wi-Fi-rækken. Ideelt set inden for 15/20 meter fra det sted, hvor MagicBox er installeret, og fri for barrierer for Wi-Fi-signal.
- 2) Mix'n'Shake-enheden vil derefter automatisk oprette forbindelse til PPG MagicBox Wi-Fi og begynde at transmittere data til PPG LINQ Color.

Sådan kontrollerer du, at forbindelsen er etableret:

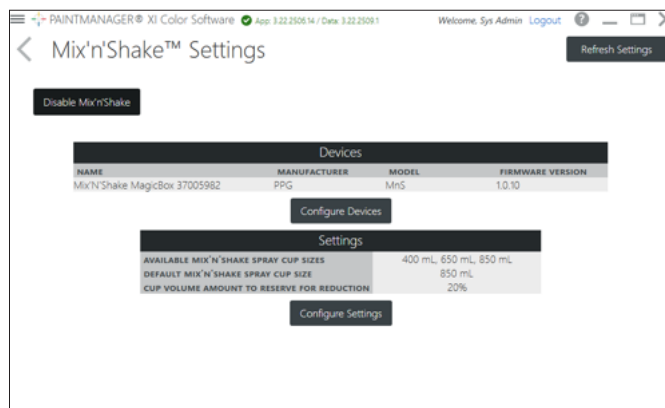
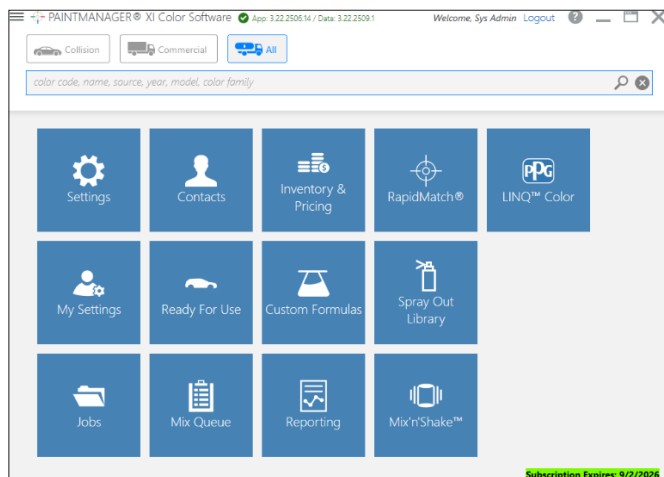
- a. Kontroller, at "cloud"-ikonet på enhedens frontpanel stopper med at blinke og bliver konstant.
 - b. Tjek siden Indstillinger i PPG LINQ Color: Enheden bør nu være synlig på listen.
- 3) Åbn PaintManager XI på computeren og tjek indstillingerne: Mix'n'Shake-knappen er nu tilgængelig. Klik på den knap, og klik derefter på "Aktivér".



4. Firmwareopdatering, Mix'n'Shake App og PPG LINQ Color

4) Når der trykkes på knappen "Aktivér Mix'n'Shake", vil flisen Dashboard vises i hovedmenuen, og indstillingerne vil blive tilgængelige.

Bemærk: Knappen i indstillingerne åbner PPG LINQ Color-indstillingssiden.



FCC advarsel

Denne enhed overholder afsnit 15 i FCC-reglerne. Betjening er underlagt følgende to betingelser:

- Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens.
- Denne enhed skal acceptere enhver modtaget interferens, herunder interferens der kan forårsage uønsket drift.

Note 1: Dette udstyr er blevet testet og fundet i overensstemmelse med grænserne for en digital enhed i klasse A i henhold til afsnit 15 i FCC-reglerne. Disse grænser er designet til at give rimelig beskyttelse mod skadelig interferens, når udstyret betjenes i et kommercielt miljø. Dette udstyr genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med brugervejledningen, kan det forårsage skadelig interferens i radiokommunikation. Betjening af dette udstyr i et beboelsesområde vil sandsynligvis forårsage skadelig interferens, i hvilket tilfælde brugeren vil blive pålagt at korrigere interferensen for egen regning.

- Kontakt forhandleren for hjælp. Dette udstyr skal installeres og betjenes med en minimumsafstand på 20 cm mellem udstrålingskilden og kroppen.
- Denne enhed overholder FCC's grænser for strålingseksponering, der er fastsat for et ukontrolleret miljø.

Note 2: Ændringer eller modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af den part, der er ansvarlig for overholdelse, kan annullere brugerens ret til at betjene udstyret.

4. Firmwareopdatering, Mix'n'Shake App og PPG LINQ Color

PaintManager XI har følgende funktioner, når Mix'n'Shake er tilsluttet:

- 1) Mix'n'Shake-dashbordet bliver tilgængeligt på hovedsiden:
 - a. PPG Mix'n'Shake-dashbordet viser sammenligningen mellem antallet af blandinger udført ved hjælp af PaintManager XI, opdelt efter Clear, Color/Main og Primer-type, og antallet af cykler udført ved hjælp af Mix'n'Shake-enheden, også opdelt efter Clear, Color/Main og Primer- program.
 - b. Dashboardet viser forskellige farver baseret på sammenligningen af antal:
 - i. Grøn hvis antal cyklusser \geq Antal blandinger.
 - ii. Gul, hvis antallet af cyklusser er 1 eller 2 færre end antallet af blandinger.
 - iii. Rød, hvis antallet af cyklusser er 3 eller flere gange mindre end antallet af blandinger.
 - c. Dashboardet giver mulighed for at filtrere efter en tidsperiode: "I dag", "Sidste 7 dage", "Sidste 30 dage", "År til dato", "Alle tider".
 - d. Dashboardet har mulighed for at vise information fra flere PPG Mix'n'Shake-enheder.
 - e. Det viser også information om antallet af mislykkede Mix'n'Shake-cyklusser.

PAINTMANAGER® XI Color Software App: 3.22.2506.14 / Data: 3.22.2509.1 Welcome, Sys Admin Logout

Mix'n'Shake™

TIMEFRAME FILTER All Time

Shop Totals

Mixes 6 Mixes	Cycles 3 Cycles	Success 2 Success	Fails 1 Fails
-------------------------	---------------------------	-----------------------------	-------------------------

Mix'n'Shake™: Mix'N'Shake MagicBox 37005982

Cycles 3 Cycles	Success 2 Success	Fails 1 Fails
---------------------------	-----------------------------	-------------------------

4. Firmwareopdatering, Mix'n'Shake App og PPG LINQ Color

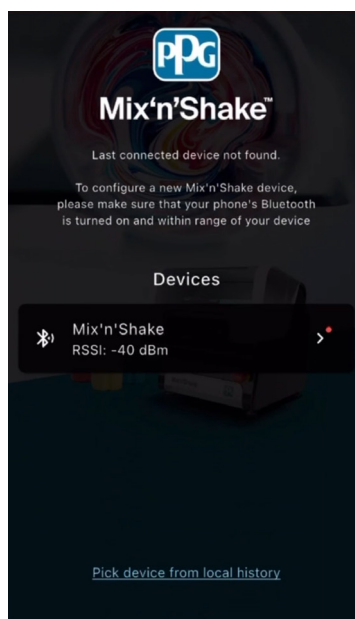
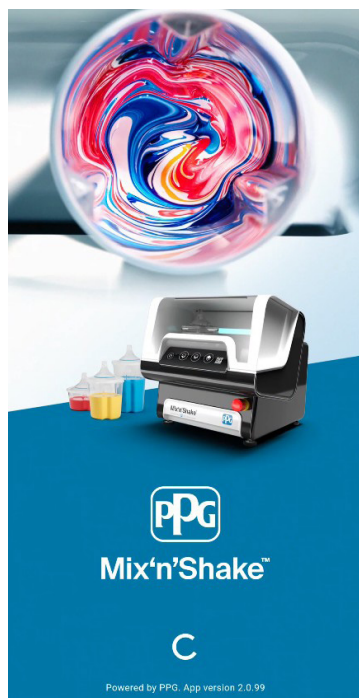
Mix'n'Shake PPG/SEM Bluetooth App (version 2.0.0)

Krav:

- Mix'n'Shake-enhed med firmware 1.0.10 (eller senere).
- Android- eller iOS-smartphone med Mix'n'Shake App version 2.0.0 (eller senere) installeret.
 - Hvis det anmodes om det, tillad applikationen at få adgang til Bluetooth-forbindelse.

Trin til tilslutning af PPG Mix'n'Shake-enheden til Bluetooth App:

- 1) Tænd for PPG Mix'n'Shake-enheden
- 2) Når du er i Bluetooth-området på PPG Mix'n'Shake-enheden:
 - a. Åbn appen på din telefon, og klik på knappen: Søg enhed.
 - b. Vælg enheden fra listen.
 - c. Når forbindelsen er etableret, vises appens dashboard automatisk.



4. Firmwareopdatering, Mix'n'Shake App og PPG LINQ Color

Hvis enheden ikke er i nærheden, kan du vælge den sidst registrerede enhed fra knappen "Vælg enhed fra lokal historik".

Dashboard:

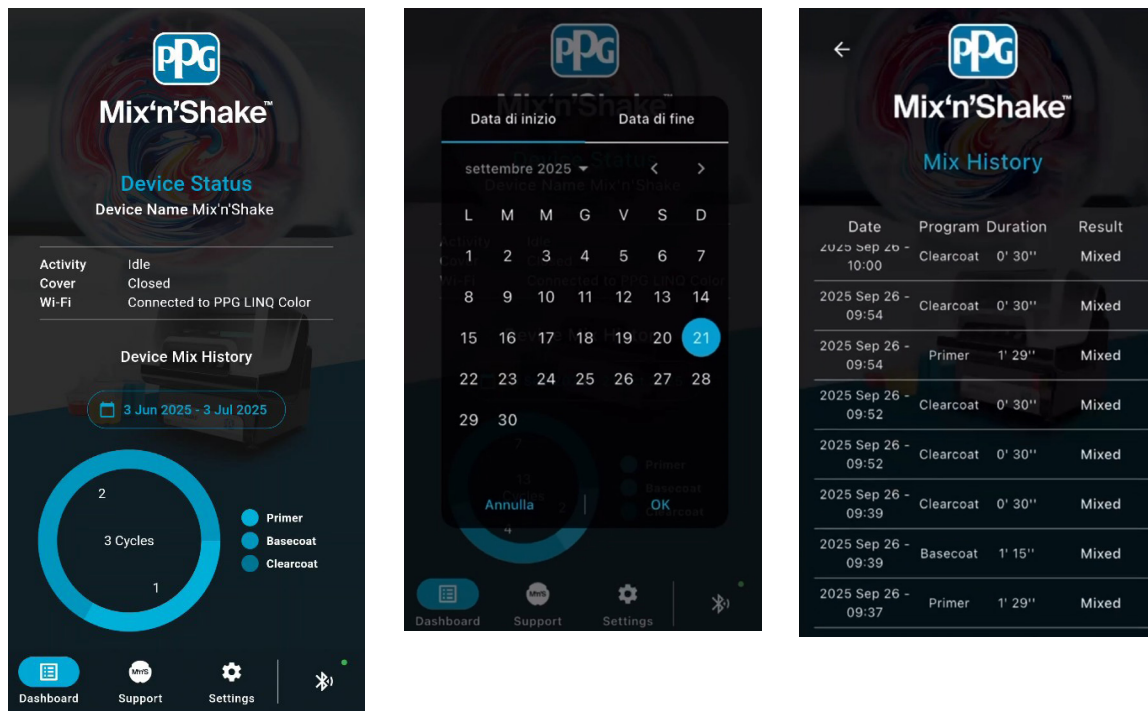
Mix'n'Shake-dashboardet indeholder oplysninger om enhedens status samt enhedens blandingshistorik. Status er:

- Aktivitet: Tomgang, blanding, fejl
- Dæksel: Åben, lukket
- Wi-Fi: Tilsluttet PPG LINQ Color

Hvis Wi-Fi ikke er tilsluttet, skjules dette emne.

Det er muligt at justere datoen for historikken ved at klikke på datoerne og vælge den ønskede tidsperiode.

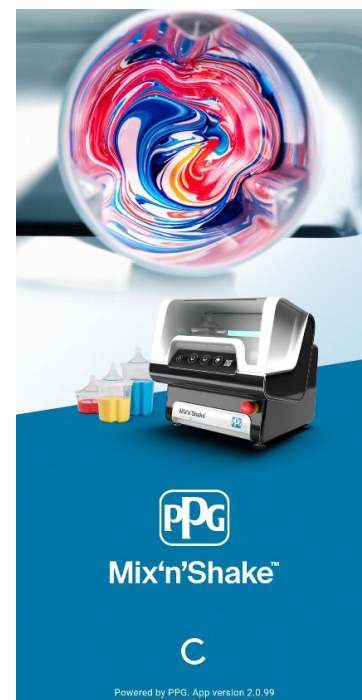
Ved at klikke på "rundgrafen" vises den samlede blandingshistorik i en dedikeret liste/ark.



4. Firmwareopdatering, Mix'n'Shake App og PPG LINQ Color

Support:

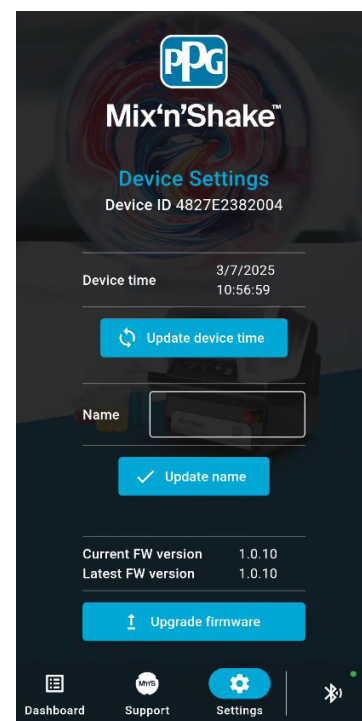
Supportsiden er Mix'n'Shake-listen, der åbner M'n'S-websiden med link til alle oplysninger, support osv. om kopperne og apparatet.



Indstillinger:

Fra startsiden skal du klikke på indstillingsknappen for at åbne indstillingssiden. På denne side er det muligt at:

- 1) Synkroniser dato og tid på Mix'n'Shake-enheden.
- 2) Opdater firmware
 - Appen vil automatisk tjekke, om der er ny firmware tilgængelig, og den vil downloade og anvende den.
 - Under opdateringen er det obligatorisk at forblive i enhedens Bluetooth-område.
- 3) Omdøb enheden
- 4) Gem blandings- eller diagnose-loggen på din telefon.



4. Firmwareopdatering, Mix'n'Shake App og PPG LINQ Color

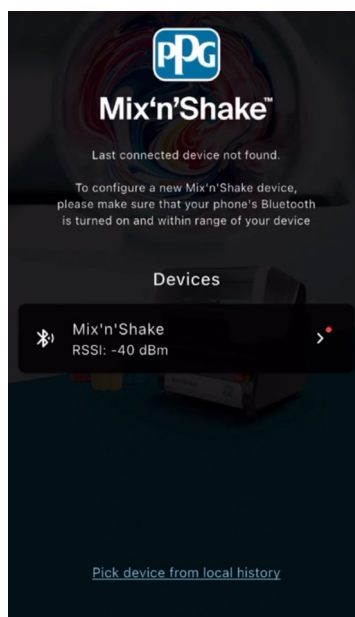
Mix'n'Shake PPG/SEM Bluetooth App (version 1.0.0) – GAMMEL

Krav:

- Mix'n'Shake-enhed med firmware 1.0.3 (eller senere).
- Android- eller iOS-telefon med Mix'n'Shake app version 0.9.0 (eller senere) installeret.
 - Hvis der anmodes om det, skal du tillade, at appen må få adgang til Bluetooth.

Trin til tilslutning af PPG Mix'n'Shake-enheden til Bluetooth App:

- 1) Tænd for PPG Mix'n'Shake-enheden
- 2) Når du er i Bluetooth-området på PPG Mix'n'Shake-enheden:
 - a. Åbn appen på din telefon, og klik på knappen: Søg enhed.
 - b. Vælg enheden fra listen.
 - c. Når forbindelsen er etableret, vises applikationens startside automatisk.



4. Firmwareopdatering, Mix'n'Shake App og PPG LINQ Color

4.4 Digital fejlfinding af Mix'n'Shake

Mikrostop under omrøring:

Problem bekræftet med Mix'n'Shake firmware 1.0.10.

Problem bekræftet med MagicBox firmware 1.4.7 eller ældre og firmware 1.6.1.

I tilfælde, hvor MagicBox kører en ældre firmwareversion (eller version 1.6.1), forsøger M'n'S at oprette forbindelse til MagicBox Wi-Fi, men afvises, da den ikke genkendes som en pålidelig enhed.

Dette medfører gentagne forbindelsesforsøg: M'n'S opretter forbindelse, kobler fra og prøver igen – ca. hvert 20. til 30. sekund.

Denne adfærd resulterer i et kort mikrostop af motoren, hver gang M'n'S afbrydes fra MagicBox Wi-Fi.

Disse mikrostop varer nogle få millisekunder, men kan bemærkes af det menneskelige øje.

Det er ikke påvist, at disse påvirker det endelige blandingsresultat.

For at løse problemet skal du opdatere MagicBox-firmwaren og M'n'S-firmwaren til den nyeste tilgængelige version.

4.5 Sikkerhed

Kun firmware, der er godkendt af producenten, kan installeres, udelukkende via sikre OTA-opdateringer. Det er ikke muligt for brugeren at installere eller gemme tredjepartssoftware. Hardwaren og softwaren er designet således, at der kun kan anvendes original firmware.

5. Vedligeholdelse

5.1 Daglige kontroller

Kontrollér, at beskyttelsesdækslet, kopholderen og drypbakken er korrekt monteret og rene.
Efterse enheden for synlige skader, malingsrester eller lækager.
Kontrollér strømkablet for slitage, knæk eller blotlagte ledninger.

5.2 Rengøringsprocedure

Rengør kun enheden, når den er slukket og afkølet.
Brug et ikke-aggressivt rengøringsmiddel og en blød klud til rengøring af kabinettet.
Fjern og rengør drypbakken i tilfælde af spild ved hjælp af passende rengøringsmidler.
Brug altid personlige værnemidler (PPE).

5.3 Forebyggende vedligeholdelse

Periodisk inspektion:

- Gummifødder
- Kabinettætninger
- Mekaniske komponenter

Test funktionaliteten af:

- (Nød) Stopknap
- I/O-knap
- Beskyttelsesdæksel sammenkobling

Dokumentér eventuelle fejl, og se afsnittet om fejlfinding.

5.4 Firmware og logning

Sørg for, at firmwareopdateringer udføres i henhold til producentens anvisninger.
Logføring af:

- Blandingscyklusser
- Fejlmeddelelser
- Temperaturmålinger
- Firmware-versioner

5.5 Service og udskiftning

Vedligeholdelse og reparation må kun udføres af kvalificeret personale.
Brug kun originale reservedele, der er specificeret af EMM International.











6. Fejlfinding og fejlkoder

Fejlkoder vises på statusbjælken.

Kombinationer af tændte LED'er, der fremhæver forskellige layouts for at angive forskellige fejltypen, vises som:

Fejlkode	Betydning og løsning
	Beskyttelsesdæksel åbnet under cyklus. Luk beskyttelsesdækslet for at genstarte cyklussen. Beskyttelsesdækslet må ikke åbnes under normal drift.
	Slutregistreringssensor og hjemregistreringssensor aktiveret samtidigt, systemfejl, kontakt support.
	Der er trykket på (nød) stopknappen. Drej den røde knap for at låse op/frigøre for at betjene.
	Overophedning (temperaturføler over 50 °C). Lad Mix'n'Shake-enheden køle af. Tænd for apparatet, når det er kølet tilstrækkeligt ned.
	Lineær motor bevæger sig ikke Sluk for enheden, tjek for blokering, tænd for den igen, og prøv igen. Kontakt support, hvis problemet fortsætter.
	Roterende motor bevæger sig ikke Sluk for enheden, tjek for blokering, tænd for den igen, og prøv igen. Kontakt support, hvis problemet fortsætter.
	Fejl i motordriver. Systemfejl, kontakt support.
	Slut- eller udgangssensor aktiveret under blanding Sluk for enheden, tjek for blokering, tænd igen, og prøv igen. Kontakt support, hvis problemet fortsætter.
 BLINKER	Fejl i indgangsstrømforsyningen. Systemfejl, kontakt support.

6. Fejlfinding og fejlkoder

Fejlkode	Betydning og løsning
 BLINKER	Firmware Over The Air (FOTA) mislykkedes. Systemfejl, kontakt support.
 BLINKER	Tilbagerulning mislykkedes. Systemfejl, kontakt support.
	N/A
	N/A
	N/A
	N/A
	N/A
	N/A
	N/A
	N/A

6.1 Reparation eller service

Kontakt din PPG-repræsentant, og besøg ppglinq.com for at få support og kontaktoplysninger.

7. Tekniske karakteristika

Ejendom	Beskrivelse
Vægt	17,5 kg
Beliggenhed	Kan monteres på bord og væg
Dimensioner	Bredde 380 mm x dybde 383 mm x højde 371 mm (ekskl. gummifødder)
Stabilitet	Stabil under drift
Effekt (indgang)	Enkeltfaset 220-240 V 50 Hz til EU og 110 V 60 Hz til USCA
Sikringer	Global industristandard
Sikkerhed	Ingen adgang til bevægelige dele. Ikke funktionsdygtig, når den er slukket, når beskyttelsesdækslet er åbent, eller når (nød) stopknappen er blevet brugt.
Støjniveau	Maksimum på 87 dB overskrides ikke, i overensstemmelse med EU- og US-bestemmelser dækket uden høreværn
Vibration	Enheden er konstrueret til at producere et lavt vibrationsniveau, når den installeres i henhold til opsætningsvejledningen
Kompatibilitet	Kun med Mix'n'Shake™-kopper
Homogen blanding	Fuldt homogen blanding ved definerede programmer
Stænk	Ingen stænk under omrøringsprocessen, når koppen, låget og lukkehætten er sat korrekt på.
Utætheder	Ingen lækager under omrøringsprocessen, når låget og hætten er lukket korrekt.
Blandetid	maks. 90 sek. For WBBC, SBBC, DG, klare lakker og grundere (længere blandetid kan være acceptabel, hvis produktets reologi adskiller sig fra standard)
Materiale	Silikonefri; Opløsningsmiddelbestandig (alle dele); Nem at rengøre
Operatøraktivitet	Tryk på én knap for at betjene
Garanti	5 år
Produktlevetid	Ideelt 25.000 blandinger

7. Tekniske karakteristika

Ejendom	Beskrivelse
Skærm/Kontrolpanel	Berøringsfølsomme knapper til hovedprogrammer Digitalt display, der viser programmer, knapper, fremskridt & arbejdsstatus (blå arbejde / grøn færdig / rød fejl – som Moonwalk™) Tænd/sluk-knap, Bluetooth- og Wi-Fi-ikoner QR til fejlfinding
Forbindelse	Wi-Fi/Bluetooth Fuld tilslutning med MagicBox og Mix'n'Shake™ App
Opgraderbar software/firmware	Ja
Loggede data	Følgende oplysninger logges i Mix'n'Shake-enheden: Overskrift: Enhedens serienummer Enhed med registrering pr. blanding(1): <ul style="list-style-type: none"> • Blandingsnummer sorteret efter dato og tid • Version af firmware (FW) • Valgt program • Hvis programmet blev afbrudt • Blandetid • Aktuel måling, tærskel • Temperatur indendørs, før blandingen, under blandingen og efter blandingen. • Overtemperatur forvarsling • Wi-Fi-forbindelseskvalitet • Fejllognummer på tabte forbindelser • Forbindelsesfejl på PCB'en • Log over kritiske fejl med programtællere osv. En separat fejllog for, hvornår der opstår fejl Vedligeholdelse gemmes i en separat database
Sporbarhed	Enhed og væsentlige dele efter serienummer

7. Tekniske karakteristika

Ejendom	Beskrivelse
Certificering og klassificering	
EU	ATEX-direktiv 2014/34/EU EMC-direktiv 2014/30/EU Maskindirektivet 2006/42/EF RED (Radioudstyrsdirektivet) 2014/53/EU Klassificering af farlige områder: Zone 2 Temperaturklasse: T3 (maks. 135 °C)
USA	Certificeringer: UL-listet (filnr. E545205) Fabriksautomatiseringsudstyr til farlige områder (E545188) FCC Klassificering af farlige områder: Klasse I, division 2 Gruppe C og D AIT-gruppe T4 Temperaturområde: +10 °C til +40 °C
Gældende standarder og direktiver	
EU	EN ISO 12100:2010 EN 60204-1:2018: EN 12757-1:2005+A1:2010 EN IEC 60079-0:2018 EN IEC 60079-1:2014 EN IEC 60079-7:2015/A1:2018, EN IEC 60079-10-1 EN IEC 60079-15:2019, EN IEC 60079-18:2015/A1:2017, EN IEC 61000-6-2 EN IEC 61000-6-4, EN IEC 62311:2020 EN 62479:2010 EN 300328 EN 301489-1 V2.2.3 EN 301.489-17 V3.3.1 (2024-09) EN ISO 80079-36:2016, EN ISO 80079-37:2016



7. Tekniske karakteristika

Ejendom	Beskrivelse
Gældende standarder og direktiver	
USA	UL 60079-0: Eksplosive atmosfærer – Generelle krav til udstyr UL 60079-10-1: Farlige områder – områdeklassificering NFPA 497: Anbefalet praksis for klassificering af brændbare væsker, gasser eller dampe ANSI/ISA 12.12.01: Ikke-antændeligt elektrisk udstyr til farlige områder FCC del 15C
Områdeklassifikation	For klassificeringsoplysninger henvises til dokumentet Erklæring om områdeklassificering

8. Overensstemmelseserklæring



EU-Declaration of conformity

We;

EMM International B.V.
Bohemenstraat 19
8028 SB Zwolle
The Netherlands

declare under our sole responsibility that the products:

Product description Mix'n'Shake Device (art. Code(s) 93090, MNS93090) to be applied for mixing paint for professional use e.g. by car painters in car repair shops in ATEX Zone 2 environments.

is in accordance with the following Union harmonisation legislation:

Machine directive (MD)	2006/42/EC
Low voltage directive (LVD)	2014/35/EU
Electromagnetic compatibility directive (EMC)	2014/30/EU
Directive for equipment for potentially explosive atmospheres (ATEX)	2014/34/EU

EN ISO 12100:2010,
EN 12757-1:2005+A1:2010
ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)
ETSI EN 301 489-1 Ver. 2.2.3 (2019-11)
ETSI EN 301 489-17 V3.3.1 (2024-09)
EN 50663:2017
EN IEC 60079-0:2018,
EN 60079-1:2014,
EN IEC 60079-7:2015/A1:2018,
EN IEC 60079-15:2019,
EN 60079-18:2015/A1:2017,
EN 60204-1:2018,
EN IEC 61000-6-4:2019
EN IEC 62311:2020
EN 62479:2010
EN ISO 80079-36:2016,
EN ISO 80079-37:2016

Applied standards:

EN ISO 12100:2010	Safety of machinery – General principals of design – risk assessment and risk reduction
EN 60204-1:2018	Safety of machinery - Electrical equipment of machines - Part 1: General requirements
EN 55015:2013+A1:2015	Limits and methods of measurement of radio disturbance

Zwolle, December 31st, 2025

Thomas M. v.d. Kooij
General director

EMM International B.V. , Bohemenstraat 19, 8028 SB Zwolle, The Netherlands

20251231 EU-declaration of conformity DoC Mix'n'Shake Device